

[www.morattourisme.ch](http://www.morattourisme.ch)



Murten Tourismus  
Morat Tourisme

Version française

# Rapport d'activités 2011

Morat Tourisme





# SALUTATIONS DE NOTRE PRÉSIDENTE

---

Chers membres de Morat Tourisme



Les hôtels suisses ont observé l'année passée un recul des nuitées de 2% par rapport à 2010 en raison principalement à la force du Franc suisse. Les hôtes étrangers, en majorité, ont boudé notre pays: 7.3% de recul pour les visiteurs européens. En parallèle, la clientèle des continents asiatiques a progressé de 13.4%. Les nuitées des visiteurs suisses sont quant à elles restées constantes en 2011. Les statistiques des nuitées ne sont pas uniquement influencées par l'origine des clients, mais aussi par la saison. Ainsi, le nombre de nuitées est resté stable dans la première moitié de l'année. Il a ensuite subi une baisse de 7.5% dans la deuxième moitié de l'année.

A Morat et dans les communes voisines, on constate pour 2011 un recul de 4.25% des nuitées hôtelières et une augmentation de 3.79% des nuitées parahôtelières. Ceci représente au total un recul de 0.6% des nuitées. En 2011, la durée moyenne du séjour a stagné à 1.65 jours.

## **Le tourisme, un élément essentiel du développement local**

*" Une offre de loisirs attractive est essentielle à la qualité de vie d'une région. La reconnaissance touristique est également un facteur déterminant pour le développement local et la création de marques attachées à la destination."*

*Prof. Dr. rer. Pol. Thomas Bieger, Universität St. Gallen*

Cette citation montre clairement que le développement du tourisme profite non seulement aux prestataires directs du tourisme, mais qu'il joue également un rôle crucial dans le développement économique d'une région.

### Le tourisme

- influence l'image de la région et, par conséquent, son attractivité
- renforce le degré de célébrité d'une région
- valorise une identité locale et joue un grand rôle dans la communication
- est pour la population et pour les nouveaux habitants un indicateur d'un environnement attractif et de qualité de vie

Il est déterminant pour le choix de l'emplacement

- peut influencer sur les décisions d'implantation d'entreprises
- crée des emplois

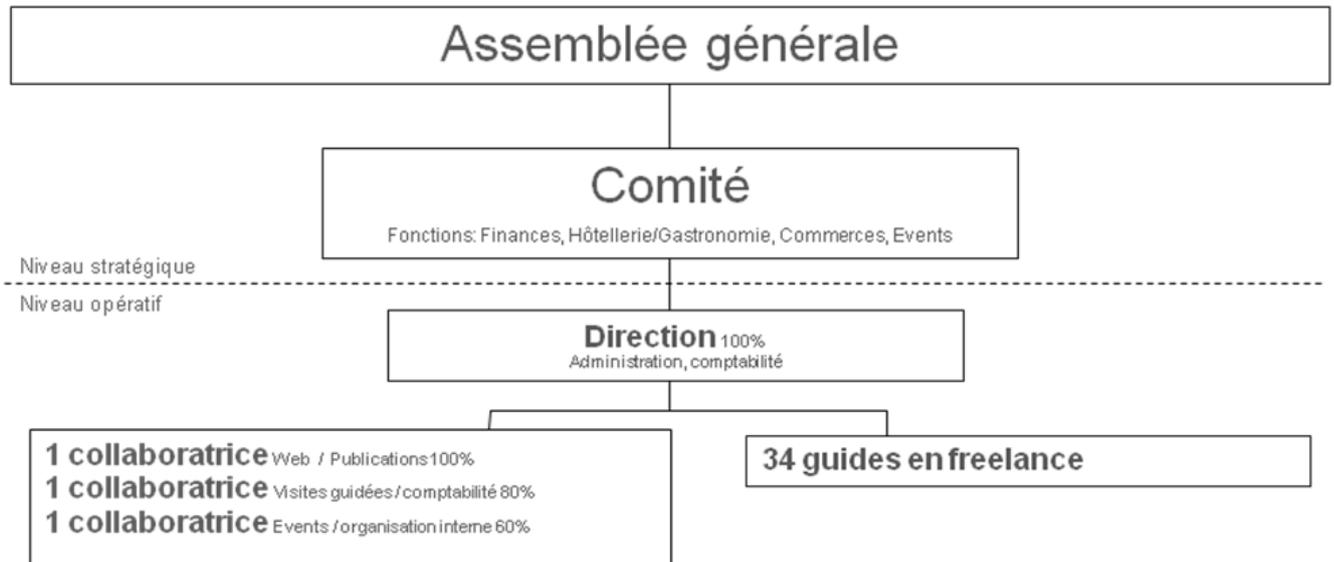
Il n'est donc pas surprenant qu'en moyenne 69% du chiffre d'affaires des organes touristiques en Suisse provienne du secteur public, sous la forme de taxes de séjour ou de contributions financières des cantons et des communes.

Vous tous, acteurs du tourisme de notre région, êtes concernés et nous soutenez dans nos efforts. Morat Tourisme remercie de tout coeur ses membres, les communes, les entreprises, les guides et les organes touristiques partenaires pour les bons rapports de partenariat et la merveilleuse collaboration.

Avec mes salutations les meilleures,

Marianne Siegenthaler, présidente

# ORGANIGRAMME



## Le comité directeur

Le comité de Morat Tourisme siège entre 6 et 10 fois par année. Il est responsable des décisions stratégiques de notre association.

De g. à d.: Christian Schopfer (events), Marlène Zürcher (vice-présidente/finances), Stephane Moret (directeur), Marianne Siegenthaler (présidente), Anette Meier (jusqu'à mars 2011), Dominic Zuber (commerces), Daniel von Känel (gastronomie), Therese Speich (procès-verbal).

## Le team du

Le Team du bureau se charge de visiteurs et des tâches

De g. à d.: Natalie Gaillet  
Stephane Moret (directeur), Iris (accueil/web), Fabienne Fiedler (visites guidées - jusqu'à nov. 2011).  
photo: Ana-Gabriela Adame (dès nov.)



## bureau

l'accueil des administratives.

(accueil/events),  
Tettamanti  
(accueil/visites  
Manquent sur la  
2011)



## Les guides

Notre équipe de guides accompagne les visiteurs avec passion lors de nos diverses visites guidées.

P. Bächler, E. Bär, B. Bart, E. Boillat, H. Bouschbacher, M. Brünisholz, L. Cagliari, C. Candrian, R. Ekmann, M. Fiedler, A. Grandjean, U. P. Grossenbacher, H. Kaufmann, E. Krebs, P. Laubscher, R. Leiser, B. Magnin-Riedi, K. Marti, E. Möri, A. Neuhaus, M. Rosa, M. Rubio, A. Rüegg, S. Santamaria-Lüscher, H. Scherrer, V. Steiner, H. Thalman, M. Thalman, C. Tschachtli, A. von Känel, B. Winterberger ainsi que nos deux actrices de Donna Muratum, K. Hürlimann et B. Vogl..

# NOS MEMBRES

---



## Etat des membres au 31.12.2011

<b>Catégorie</b>	<b>Membres</b>
Privés / Couples / Associations	134
Commerces / Bateaux	143
Bars / Hôtels / Restaurants	45
App. de vacances / Ch. d'hôtes / Campings	44
<b>Total</b>	<b>366</b>

### **Entrées/sorties 2011**

38 nouveaux membres

18 sorties

### **Communes membres**

Morat, Montilier, Meyriez, Greng, Courgevaux, Villars-les-Moines

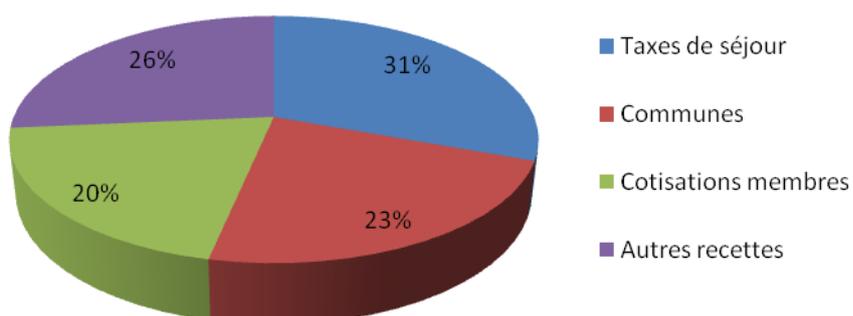
### **Membres d'honneur**

Theo Studer (Président d'honneur), Markus Fiedler, Willi Glauser, Erhard Lehmann, Brigitte Bosch-Steffen, Armin Durand

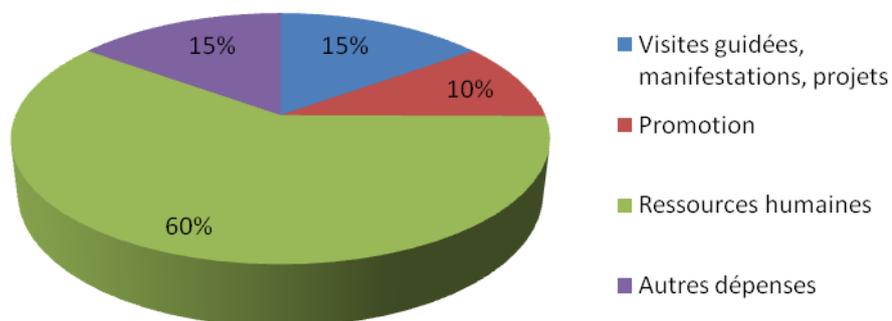
# FINANCES



## Recettes



## Dépenses



# ACCUEIL



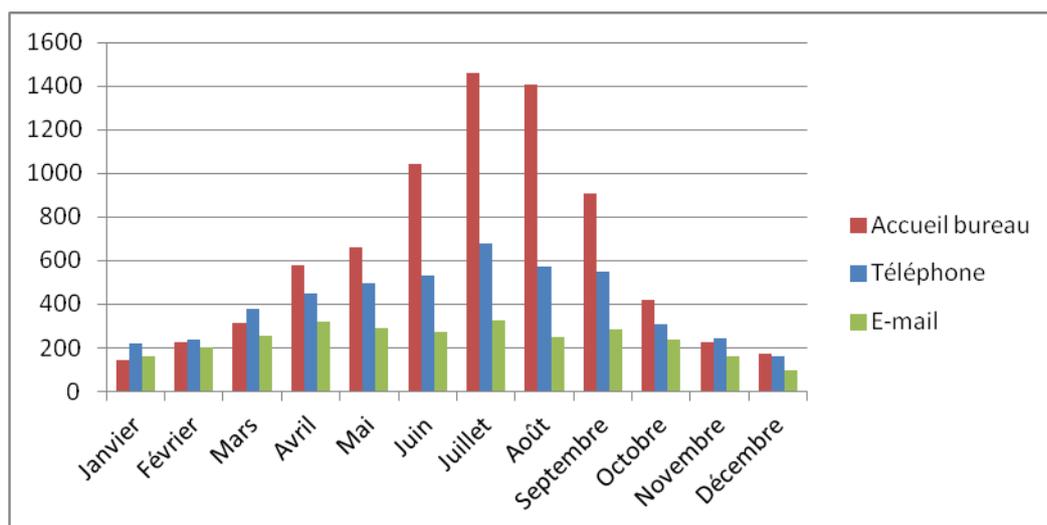
**L'accueil des visiteurs représente de loin l'activité principale de Morat Tourisme.**

Les demandes d'information se font par téléphone, par e-mail, par courrier ou directement au comptoir. Nous les traitons selon le type de demande par envoi d'information par courrier, par e-mail ou par des renseignements directement donnés aux visiteurs potentiels.

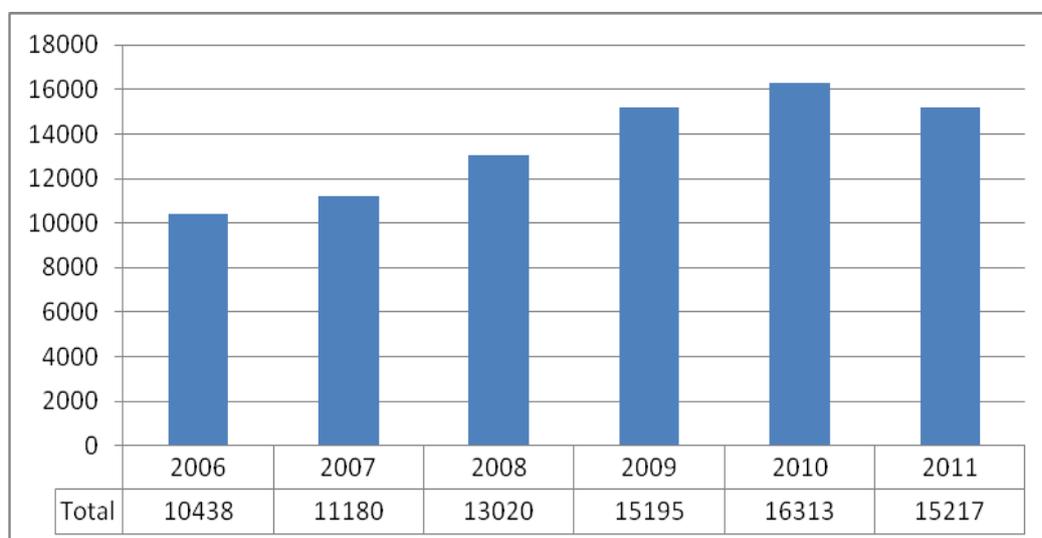
## Renseignements/demandes 2011

**Total** 15'217 demandes  
 Max. journalier (8.7.2011) 157 demandes  
 Moyenne par jour 49 demandes

## Renseignements/demandes 2011



## Renseignements/demandes 2006-2011



## PROMOTION

---



**Pour la Région Lac de Morat, c'est l'Association Régionale du Lac qui est en charge de la promotion touristique.**

Morat Tourisme participe en tant que partenaire aux diverses campagnes de promotion menées en Suisse et à l'étranger.

### Foires

Participation avec notre personnel à diverses foires sur les stands organisés par l'Association Régionale du Lac.

### Accueil journalistes / tour operators

Participation à l'accueil de journalistes et de professionnels du tourisme à Morat. Ces accueils mènent souvent à des articles et reportages sur notre région, tout comme à de nouveaux partenariats de choix pour nos membres et partenaires dans le domaine du tourisme.

### Salon du mariage au Parkhotel Schloss Münchenwiler - janvier 2011

Morat Tourisme a participé avec un stand à la foire du mariage du Schloss Münchenwiler

## BROCHURES

---



**Nous distribuons chaque année une grande quantité de brochures dans notre bureau, par envoi de courrier ou au travers de nos partenaires.**

Outre les nombreuses brochures que nous obtenons de la part d'organisations touristiques et de partenaires, nous disposons également de nombreuses listes afin d'informer au mieux nos visiteurs.

### Listes éditées par Morat Tourisme

- Visites guidées
- Excursions dans la région
- Appartements de vacances
- Chambres d'hôtes
- Hébergements collectifs
- Locaux à louer
- Vieille-Ville de Morat
- Cartes de la région
- Traiteurs
- Mariage

### Distribution de brochures à nos membres

Nous effectuons chaque année plusieurs passages auprès de nos membres et partenaires pour les fournir en brochures et ainsi leur permettre d'informer les hôtes de passage. La distribution s'effectue auprès des hôtels, restaurants et commerces de la région.

## PARTENARIATS



**Nous entretenons une collaboration très étroite avec nos partenaires touristiques, associations locales, communes environnantes et prestataires touristiques.**

Nous accordons une importance particulière à l'entretien du "réseau touristique moratois", dans lequel nous essayons de jouer un rôle de coordination. Nous pensons ainsi créer des synergies et un environnement favorable au développement du tourisme. Cette mise en réseau s'articule principalement autour des membres de notre association, mais aussi à l'aide d'une participation active dans les projets et organisations régionales.

### Participation active de Morat Tourisme

- Comité de l'Association Régionale du Lac (Marianne Siegenthaler)
- Conférence des Directeurs de Fribourg Region (Stephane Moret)
- Comité d'organisation du slowUp (Stephane Moret)
- Comité d'organisation Vullyssima (Stephane Moret)
- Comité de l'association Pro Museo (Stephane Moret)
- Groupe de travail 4 - Standortentwicklung Murtenseeregion (Stephane Moret)

## PARAHÔTELLERIE



**La parahôtellerie comprend les différents types d'hébergements touristiques, hôtels exclus.**

Proche du tourisme doux, dans lequel les visiteurs cherchent l'authentique et l'exclusivité, ce secteur est en expansion depuis plusieurs années. Nous comptons parmi nos membres 36 appartements de vacances, 13 chambres d'hôtes, 8 hébergements collectifs et hébergements sur la paille.

### Liste d'appartements de vacances, de chambres d'hôtes, d'hébergements collectifs et d'hébergements sur la paille

Nous disposons de plusieurs listes que nous distribuons aux visiteurs. Celles-ci sont disponibles dans nos bureaux ainsi que sur notre site web.

### Classification des appartements de vacances et chambres d'hôtes

Nous proposons à nos membres la classification gratuite de leur appartement ou chambre d'hôte auprès de la Fédération Suisse du Tourisme. Cette classification offre une garantie de qualité aux hôtes, ainsi qu'une meilleure visibilité aux appartements et chambres d'hôtes classifiés.

# HÔTELLERIE ET RESTAURATION



**Les hôtels et restaurants font partie des partenaires touristiques de premier plan pour Morat Tourisme.**

Outre la coordination de divers outils de réservation, Morat Tourisme s'efforce à développer de nouvelles offres en collaboration avec hôtels et restaurants et à coordonner leur action pour une meilleure visibilité de notre région.

### Offres forfaitaires

84 personnes ont découvert Morat en 2011 grâce à des offres combinant hébergement et activités. Notre site internet, ainsi que notre nouvelle plate-forme de réservation offrent dans ce domaine quelques possibilités d'extension.

### Tomas - Système de réservation pour l'hôtellerie et la parahôtellerie

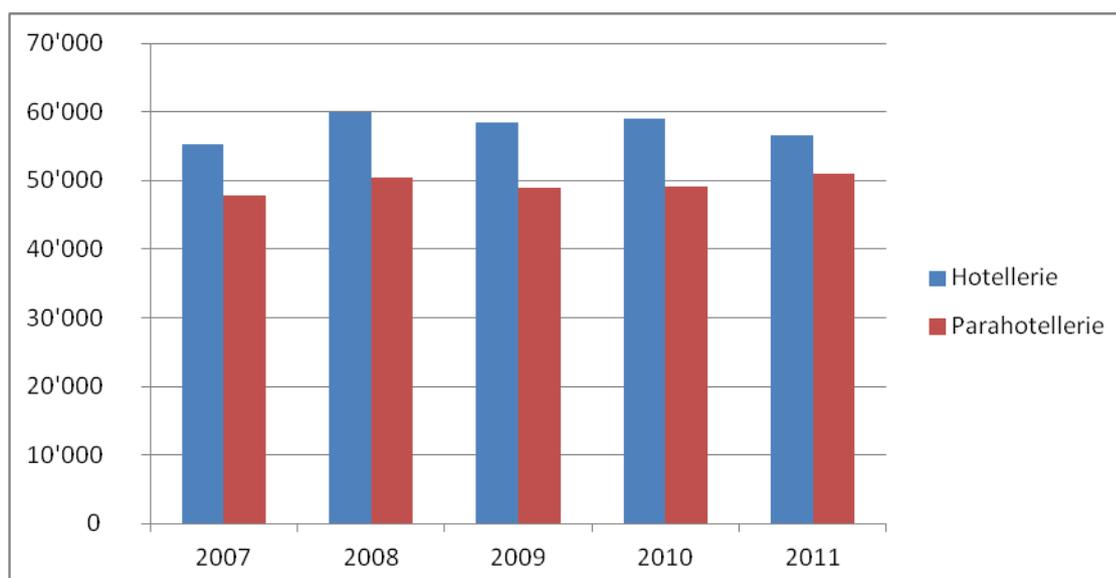
Le nouveau système de réservation a été intégré sur notre site web en février 2011. Les hôtels, appartements ou chambres d'hôtes peuvent y saisir leurs contingents, qui sont distribués selon leurs désirs sur d'autres plate-formes de réservation telles que bookings.com ou htr.com.

## Statistique des nuitées 2011 (Morat et environs)

Nuitées 2011 - Hôtellerie	56'578
Nuitées 2011 - Parahôtellerie	51'009
<b>Total</b>	<b>107'587</b>

Comparatif 2011-2010 - Hôtels	-4.25%
Comparatif 2011-2010 - Parahôtellerie	3.79%
<b>Total</b>	<b>-0.60%</b>

## Hôtellerie et Parahôtellerie - 2007-2011



## EVENTS



**Morat Tourisme participe activement au développement et au maintien de l'animation locale et régionale.**

Le service principal que nous offrons aux organisateurs est la possibilité de promouvoir leur événement au travers de notre calendrier des manifestations. Celui-ci est disponible sur le web et est envoyé chaque mois à 250 membres et partenaires de Morat Tourisme.

Si vous aussi souhaitez annoncer une manifestation sur ce calendrier, nous vous prions de remplir le formulaire en ligne sur: [www.murtentourismus.ch/eventmelden](http://www.murtentourismus.ch/eventmelden)

### Participation active de Morat Tourisme

**10.04.2011 - slowUp**

Participation au sein du comité d'organisation et prise en charge de l'organisation du slowUp-Village de Morat.

**08.05.2011 - Vullyssima**

Participation active au sein du comité d'organisation.

**07-08.2011 - Musik im Stedtli**

Organisation du programme "Musik im Stedtli" en vieille-ville de Morat. Les musiciens sont invités en ville tous les samedis entre juillet et août.

**12-13.08.2011 - Stadtfest**

Morat Tourisme a tenu un stand à la fête de la ville de Morat.

**15.09.2011 - Nuit des saveurs**

Participation dans le comité d'organisation et mise en place d'un stand devant notre bureau.

**09-10.12.2011 - Marché de Noël**

Réception des inscriptions pour les stands et organisation d'une lecture de contes gratuite à notre bureau.

**Hiver 2011/12 - Murten on Ice**

Grâce à l'aide d'un nombre important de partenaires et de bénévoles, le projet a pu être réalisé avec succès sous le lead de Morat Tourisme.

### Evénements pour les membres de Morat Tourisme

**09.05.2011 - 3. Murten Tourismus Golfdag**

Le quatrième Golfdag de Morat Tourisme a été couronné de succès. 150 personnes ont participé au tournoi ou suivi le cours de golf pour débutants au Golf Club de Wallenried. La journée s'est terminée par un souper dans une ambiance familiale.

**07.07.2011 - Première du Cinéma Open Air**

Morat Tourisme organise traditionnellement l'apéro d'ouverture du cinéma open-air de Morat en collaboration avec les organisateurs de l'événement. Nos membres ont pu profiter de l'occasion pour nouer des contacts et assister au film d'ouverture.

# VISITES GUIDÉES



**Les visites guidées représentent une part importante des activités de Morat Tourisme.**

En 2011, nos guides ont fait découvrir avec passion à plus de 8'000 personnes les richesses culturelles et historiques de notre région.

**Formation de nouveaux guides**

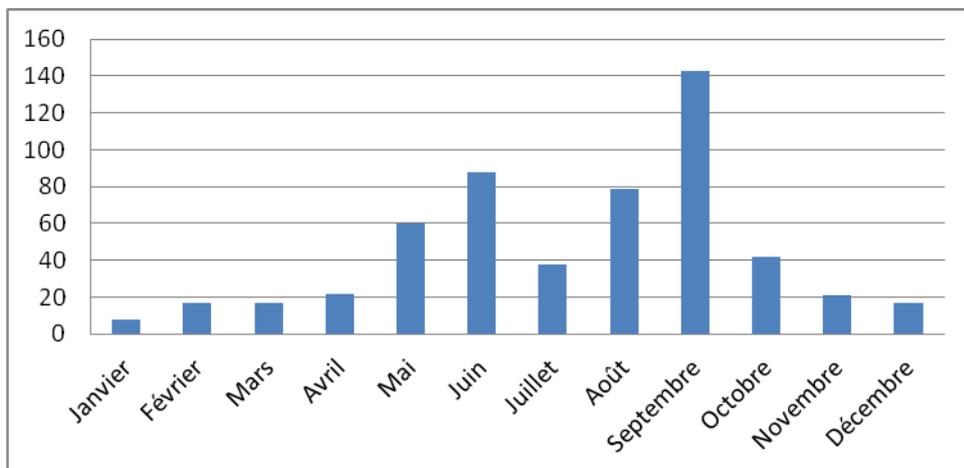
8 nouveaux guides ont terminé leur formation à Morat Tourisme en mars 2011 pour compléter et renouveler notre équipe de guides. La formation de nouveaux guides a lieu tous les deux ans.

## Statistique des visites guidées 2011

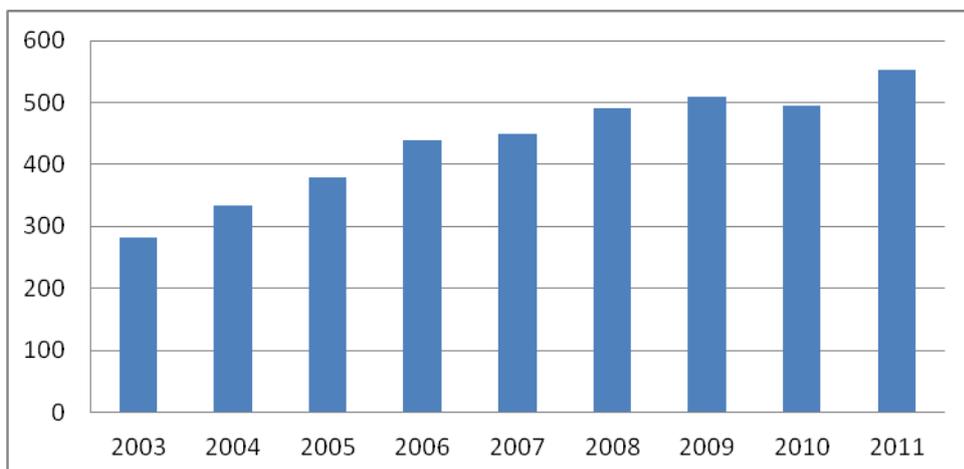
En 2011 nous avons guidé 58 groupes de plus que l'année précédente. Le succès de notre visite "Histoires culinaires à Morat" ainsi que celui de la visite "Donna Muratum" ont fortement contribué à cette hausse.

**Total groupes: 552**  
**Total personnes: 8079**  
**Record journalier: 12 groupes le 3 sept. 2011**

## Visites guidées à Morat 2011



## Visites guidées à Morat 2003-2011



# WEB



Le média "Internet" est aujourd'hui la première source d'information dans le domaine du tourisme.

Notre site contient plus de 500 articles traduits en français, allemand et anglais. Morat Tourisme entretient également une "Fan-Page" sur facebook.

## Statistiques [www.morattourisme.ch](http://www.morattourisme.ch)

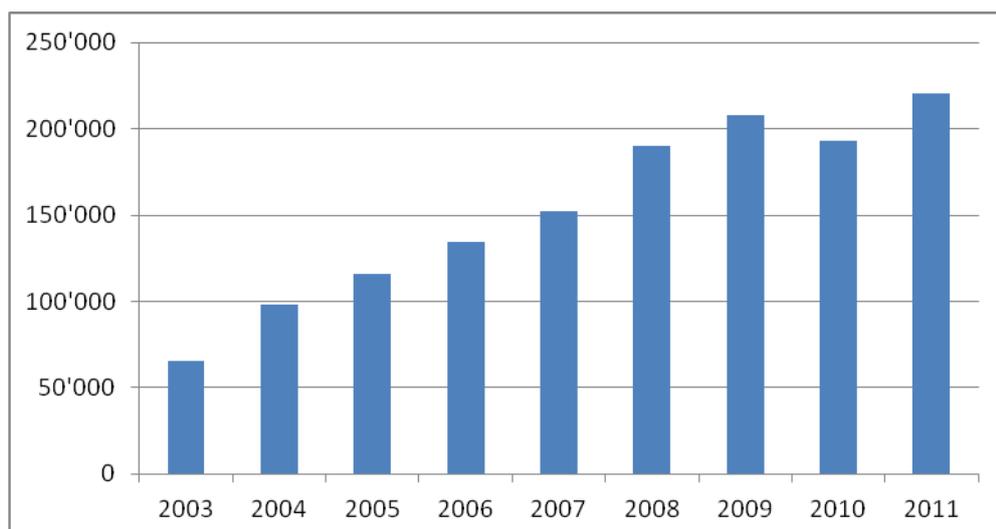
Les statistiques 2011 montrent une augmentation des visites de 14% en comparaison à l'année précédente. Cette tendance est similaire à celle observée sur les autres sites de Fribourg Region.

<b>Total des visites 2011</b>	<b>220'254</b>
Nbre moyen de visites par jour	603
Durée moyenne d'une visite	2:18 min.
Nbre moyen de pages visualisées par visite	3.71

**Langue**

Allemand	63%
Français	25%
Anglais	12%

## Visites 2003-2011



## OBJECTIFS ET PLAN D'ACTION 2011

---

Le contrôle des objectifs fixés pour 2011 ci-dessous a été complété par des projets supplémentaires venus s'y ajouter en cours d'année.

### Contôle des objectifs fixés pour 2011

#### **Stratégie de Morat Tourisme**

Le processus de développement d'une stratégie interne a été poursuivi en 2011 et se terminera en mars 2012. De cette stratégie découleront plusieurs mesures permettant de concrétiser les objectifs stratégiques fixés et de veiller à leur contrôle.

#### **Nouvelle Brochure "Curiosités à Morat" et valorisation du patrimoine**

La nouvelle brochure sera imprimée pour le début de saison touristique 2012. Un projet de mise en valeur du patrimoine de la vieille-ville à l'aide de plaquettes d'information viendra compléter cette nouvelle offre.

#### **Web - Rénovation du site**

Les travaux de rénovation du site [www.murtentourismus.ch](http://www.murtentourismus.ch) ont été initiés en octobre 2011 et se termineront avec l'activation de notre nouvelle plate-forme en juin 2012.

#### **Visites guidées - Nouveaux canaux de distribution**

Nos efforts à combiner nos visites guidées dans différentes offres de partenaires nous ont permis d'élargir notre clientèle et d'augmenter le nombre de nos visites guidées en 2011.

#### **Tomas - Système de réservation pour l'hôtellerie et la parahôtellerie**

Le nouveau système de réservation intégré sur notre site web depuis le mois de février 2011 est maintenant fonctionnel. Les hôtels, appartements ou chambres d'hôtes pourront y saisir leurs contingents, qui sont distribués selon leurs désirs sur d'autres plate-formes de réservation telles que [bookings.com](http://bookings.com) ou [htr.com](http://htr.com).

#### **Enjoy Switzerland Fribourg Region**

Plusieurs projets ont été réalisés dans le canton au travers d'Enjoy Switzerland Fribourg Region. Morat Tourisme a activement participé dans la réalisation de plusieurs projets, dont certains sont encore en cours.

#### **Murten on Ice - première saison**

Le projet Murten on Ice a été défini comme objectif en cours d'année 2011. Avec l'aide d'un nombre important de partenaires et de bénévoles, Morat Tourisme a participé en tant que porteur administratif et financier du projet. Avec le succès de cette première édition, Morat Tourisme souhaite poursuivre cette aventure sur les années à venir.

#### **Collaboration - Office du Tourisme de Vully-les-Lacs**

La mise en place d'une collaboration avec les Lacs Vully a été discutée à diverses réunions et sera concrétisée durant les 2 prochaines années en tant que projet-pilote. Une place de travail (100%) est financée par Vully-les-Lacs et prise en charge administrativement par Morat Tourisme. L'objectif étant d'assurer une information touristique adéquate à Vully-les-Lacs, ainsi que le développement de l'offre touristique régionale.

# PLAN D'ACTION 2012

---

**Outre les activités permanentes de Morat Tourisme, les projets suivants sont prévus pour l'année 2012.**

## **Stratégie de Morat Tourisme**

Finalisation de la stratégie et mise en place de mesures concrètes.

## **Nouvelle Brochure "Curiosités à Morat" et valorisation du patrimoine**

La nouvelle brochure d'information sur les curiosités de la vieille-ville sera complétée par un système d'information complémentaire avec l'installation de plaquettes d'information et de QR-Codes reliant à notre site web.

## **Web - Rénovation du site**

Voir page précédente.

## **Collaboration - Office du Tourisme de Vully-les-Lacs**

Mise en place d'une collaboration dans le cadre du développement du nouvel Office du Tourisme de Vully-les-Lacs et développement de projets régionaux communs.

## **Murten on Ice - pérennisation du projet**

Analyse des résultats de Murten on Ice et consolidation du projet dans l'objectif de le réaliser chaque hiver dans les prochaines années.

## **Visites Guidées**

Consolidation des processus et des collaborations mises en place dans le cadre des visites guidées.

# ACTUALITÉS DE L'ANNÉE 2011



## 01.2011 Enjoy Switzerland

Le projet Enjoy Switzerland a été lancé dans toute la région touristique FRIBOURG REGION.

L'objectif du projet est de nous orienter unis et solidaires vers le séjour inoubliable que nos hôtes.



## 06.2011 Visite guidée à vélo

Découverte de la vieille ville de Morat et ses alentours.

De l'air frais et du mouvement tout en découvrant des informations croustillantes sur la région... nos guides vous emmèneront avec humour et passion à travers notre charmante région. Grâce à une collaboration avec Rent a Bike, les vélos et E-Bikes peuvent être réservés pour un prix spécial.



## 07.2011 Chemin de St-Jacques

Chemin de St-Jacques par Morat.

Un nouveau chemin de liaison Bâle-Jura-TroisLacs a été inauguré le 25 juin 2011. Cette route passera par Sugiez, Morat, Meyriez, Villars-les-Moines et Avenches.



## 08.2011 Les sites palafittes à l'UNESCO

Les sites palafittiques autour des Alpes viennent d'être inscrits au Patrimoine mondial de l'UNESCO.

Cinq villages lacustres fribourgeois sont concernés. Ces sites sont Gletterens/Les Grèves, la Pointe de Greng, Haut-Vully/Môtier, Morat/Grand port, Noréaz/Praz de Gueux.



## 09.2011 Fri2bike

La station Fri2bike de vélos en libre service située à la gare de Morat est désormais en fonction.

Des vélos classiques et électriques sont à votre disposition dès CHF 7.- par jour! Le projet Fri2bike ambitionne d'être le premier circuit touristique utilisant des vélos classiques et électriques en libre-service.



## 11.2011 Murten on Ice

Une activité hivernale pour petits et grands!

Le 11.11.11 à 11h11 a été lancée la première saison de Murten on Ice. La patinoire mobile a offert des plaisirs sportifs dans un décor charmant, devant les remparts, à deux pas de la vieille ville.